

# バスターズ週報

第九三七号  
 四月十二日 発行  
 DIRECTOR  
 KOITI MORI  
 REDATOR  
 SHION ODA  
 RUA PRES-  
 VARGAS 188  
 C. POSTAL  
 112  
 FONE 40  
 BASTOS  
 C.P.  
 ANUAL  
 N. C. R. #  
 8.00

長椅子 16

## 免税でない免税

州官報四月日(第六二号)四頁に新法  
 令四九四二三号(四月一日発行令)ICC  
 M流通税のことが出ています。かねてIC  
 Mが農産物鶏卵などに免税解除されると  
 きいていたので快喜雀躍、先ず一通り目  
 を通す。

○第一、農業者の出荷物の最初の流通税は  
 免除せらる。

○第二、野菜果実、州の内外ともイセント。  
 ○第三、玉子、鶏肉、魚類は州内に限りイ  
 セント。

免税ではあるが郡税は納入しなけ  
 ればならない。例えば組合員が組  
 合へ出荷する場合、郡税として

- 。四月は 〇・三二%
- 。五月は 〇・三四%
- 。六月以降は 〇・三六%

左州税番所に納入し、州から郡へ  
 廻される。

州内生産のオホは半分以上州外へ送  
 られるが、州内で販売の分は差額に一五  
 %の課税。州外送りの分は一五%全額の  
 課税。そして、今迄の七〇%割引及び  
*Exento fiscal* は取り消される。

右の様に掲載されているが、これを結  
 果から見ると、改正前とどのようの違い  
 があるか、よく注意をしてみると、何ら  
 変哲がないばかりか、かえって農業者の  
 不利になっっていることに気がつくであ  
 ろう。

これまでは送出にあたり、州の内外を  
 問わず売価の七〇%割引、その残りの三  
 〇%だけにICMを掛ければよかつたの  
 に、こんどは州内へ全額の三分二厘支  
 払うことになり、且つ、聖州外へ送転する  
 玉子は五〇%を下らないから、それには  
 ICM全額を払わされ、差引課税が増加  
 するような結果になって来た。

ICM全額だなど、新聞でも景気によ  
 いことを書き立てて、こつちもそのつも  
 りで結構なこと、祝辞をのべていたとこ  
 ろ、何がめでたいどころか、とんでも  
 ない取引で、政府の頭腦のよさに組合や  
 生産者は振りまわされた感である。こ  
 れまで農家が生産物を新六で売ると  
 税金が〇・九〇かかると、その差新一  
 〇五に對して、

この一五課税され、合計一・〇五支払って  
 いたのである。ところが新法令によると、農家が新六  
 七で売って免税になっても組合がこれを  
 から一・〇五をここで綺麗に召し上げられ  
 ることになり、やはり新法の方が農業者にとつ

### 錠剤 わかもと

家庭常備薬  
 健康保持はワカモト



癌予防 100%

胃腸強化 衰弱恢復に

総合V.B.酵素栄養剤

効きめ百倍加!



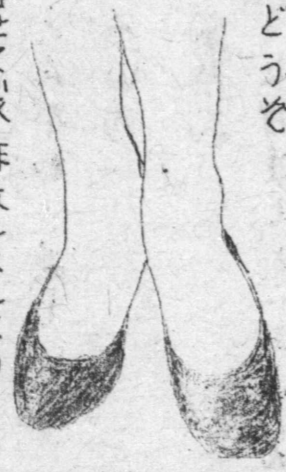
ヒフのアレ止めと老化防止に  
 わか化粧品

御進物用として最よろこばます  
 わか化粧品は御近所の薬局でおもとめ下さい

わかもと製薬株式会社  
 わか美容化学研究所

高級の靴、皮革製品なら最古の  
 信用をいただいている  
 ハマカワでどうぞ

安価  
 堅牢  
 優美



学生靴は定に合せて製作者致しましょう

早川靴店

電話 五五

Sapataria Bartos

この一五課税され、合計一・〇五支払って  
 いたのである。ところが新法令によると、農家が新六  
 七で売って免税になっても組合がこれを  
 から一・〇五をここで綺麗に召し上げられ  
 ることになり、やはり新法の方が農業者にとつ



張れば、とことんまで大義名分を唱えて頑  
 メリ力の戦後処置を困難なものにする。ア  
 こんな事は三才の童子にでも判っている。  
 にも拘らず、面子と云う厄介物がアメリ  
 カをして動きのとれない立場に追い込  
 せられたのである。北爆停止を今の処、直  
 ち③に信じているようでは、ハノイが疑  
 して、一週間か二週間後には又々爆撃を再  
 開し、マイス、エスカレトするようにな  
 子供だましのないであろう。北爆を停止し  
 賭けてしまふのであろう。北爆を停止し  
 わけからではない。戦争そのものをやめた  
 千位は増兵する計画は出来なからハノイ  
 と戦争は継続するつもりだろう。北米は  
 一線から引いて、サイゴン側に当らせ、  
 都市防衛に当る計画というが、それでは  
 二年前の状況に逆戻りする。北米は  
 ぬ。今からはサイゴンも正規軍を何十  
 。増強したから、以前よりは強くなつて  
 居る。北爆停止を思われる。ハノイの敵  
 ④は、北爆停止を思われる。ハノイの敵  
 とする北爆停止を思われる。ハノイの敵  
 から余程北へ奥深くまで入って行くよう  
 だ。戦争をやらずに、早く引く。ハノイ  
 エアールをして、全戦争行為を自らやめ  
 も六ヶ敷い。全然戦争行為を自らやめ  
 てしまふのも六ヶ敷い。これはやはり英ソ  
 などの大國が仲裁の労をとって、何月何  
 日何時何分を以て停戦に入ると宣言して  
 もらう。より細解の方法はない。ハノイに  
 有利、北米に有利という片手落ちな仲裁  
 は出来ぬ。双方無条件で手を引くより  
 仕方はあるまい。元のままの平面戦争にな  
 れば、北米がやめて、北米がやめて、北米  
 悪くなる。どんな結果になるか知らぬが  
 平和の風が吹くのはまだまだ先の事とし  
 か思われぬ。ハノイの大統領不出馬は相  
 情を以て見られて、彼は業師だから、  
 が、ハノイの大統領不出馬は相当同  
 情を以て見られて、彼は業師だから、  
 た。ハノイの大統領不出馬は相当同  
 す。ハノイの大統領不出馬は相当同  
 だ。ハノイの大統領不出馬は相当同  
 る。ハノイの大統領不出馬は相当同  
 は。ハノイの大統領不出馬は相当同  
 出。ハノイの大統領不出馬は相当同  
 形。ハノイの大統領不出馬は相当同  
 を。ハノイの大統領不出馬は相当同

⑤ハノイの大統領不出馬は相当同  
 情を以て見られて、彼は業師だから、  
 が、ハノイの大統領不出馬は相当同  
 た。ハノイの大統領不出馬は相当同  
 す。ハノイの大統領不出馬は相当同  
 だ。ハノイの大統領不出馬は相当同  
 る。ハノイの大統領不出馬は相当同  
 は。ハノイの大統領不出馬は相当同  
 出。ハノイの大統領不出馬は相当同  
 形。ハノイの大統領不出馬は相当同  
 を。ハノイの大統領不出馬は相当同

⑥ハノイの大統領不出馬は相当同  
 情を以て見られて、彼は業師だから、  
 が、ハノイの大統領不出馬は相当同  
 た。ハノイの大統領不出馬は相当同  
 す。ハノイの大統領不出馬は相当同  
 だ。ハノイの大統領不出馬は相当同  
 る。ハノイの大統領不出馬は相当同  
 は。ハノイの大統領不出馬は相当同  
 出。ハノイの大統領不出馬は相当同  
 形。ハノイの大統領不出馬は相当同  
 を。ハノイの大統領不出馬は相当同

# 養鶏家畜コンサルタント

生産技術・経営技術コンサルタント  
 飼料配合コンサルタント  
 家畜鶏診療(犬の避妊手術含)

牛尼貴國

おしらせ

TAKAKUNI USHIAMA

都合によりUTILPEC社  
 関係を断ちました事  
 をお知らせ致します

Caixa Postal 221  
 Av.18 de Junho 375-B

糸音

# 日語教育に対する吾等の考慮

小茂田 光明  
前山 義雄

バストス週報第九百三十四号掲載にな  
る。長椅子「教育対策のむずかしさ」に  
表現されておる論説中、聊か事実と相違  
する点、或は主観のみによる安易な、定  
型的な物の考え方が窺われ、折角好個の  
論陣が、龍頭蛇尾に終り、読む人をして  
逆効果を生ぜしむる虞れがありますので  
、此の点を指摘し、編纂子の再考を促す  
可く筆をとった次第であります。

即ちかの論説中、二頁上段終りの方に  
「そこで文化協会は評議員会を催し、市  
席上「負担は通学児童の父兄が持つべきも  
のであり吾々のあずかり知る処ではな  
とあります。これは三月九日の文協理  
事、代議員合同会議に於きまして日語  
普及会が五百新クルゼイ口の補助では  
経営困難であるから、老千五百新クル  
口入に値上申請されました件に就き、文  
化協会としては、所謂経団体ではありま  
せんのので、財源はなく、会員よりの会  
倍増と文協経費予算編成を審議し、現状  
として、は要求全額は不可能であり、八  
新クルゼイ口補助を承認し、不足額七百

新クルゼイ口輸出に對意見交換に於て就  
学児童の父兄及び関係者にて賛助会員を  
増すと、か、何らか新しい対策をとつて欲  
しいと検討され、その過程に於てある二  
三区では、日語教授を爲しており、それ  
は各区自辨でやつてゐるので、それ以上  
の負擔云々、あずかり知らぬ、と週報紙  
上に書かれては、恰も日語教育に對して、  
真向から反対の立場をとつてゐるかの如  
き印象を与え、その真意を歪面して伝え  
る事に外なりません。

日語教育の重要さを痛感すればこそ、  
それそれの立場に於てその教育の場を作  
る事に腐心してゐるのが現状ではないで  
しょうか。

例えば、文協傘下にあるとは云え、市  
街地より七八軒以上離れた農村部に於て  
交通の便、家業の關係等、個人の事情に  
左右され、公認日語校への就学不可能な  
地域の日語教育の実情で、編纂子は考  
へ入れられたことがありませんか。にも  
拘わらず公認日語校への補助は文協予算  
内で賛同してきてゐる筈であります。

小く共現在の文協理事代議員中に於て  
日語教育輕視論者は皆無であると信じて  
おります。斯る観点から、様々な異つた  
立場の地域代表からなる文協の性格上、  
限られた予算審議の中に、それをこれの意  
見の出るのは当然であり、それを暴言視

Tempero de Alta Qualidade 99.9%  
Glutamato de Monosodio 99.9%

## SUPERAGI

聖市・ルアガルボンブエーノ街二二番七階

# 遠藤貿易株式会社

## スーパー味スタミナ料理

カゼなどふつとぶもつちり鍋



近頃悪性のカゼが流行で防禦策としてスタミナ料理にもつちりを紹介しよう。  
もつちは何でもよいが、なるべく栄養価の高いヒীগアドを中心に、腎臓などを  
求めよう。酒とおろしシガにつけて、くさみをぬく。野は白菜、にんじん、  
ほうれん草、春菊など、色とりどりにそろえろ。  
こぶだしに、うすく塩、しよゆで味つけをして、そへもつちと野菜を  
入れ煮ながらいただく。煮えろそばから、菜味とポン酢、しよゆ  
などをつけるよ。  
ヒীগアドのもつちパンク質に鉄にビタミンA、B2。野菜のビタミン  
A、C、ポン酢のクエン酸、菜味のネギはB1強化剤、  
そしてややアルコール気味のさいた、あたたまる鍋もの  
少々くわいのカゼも吹とぶと受合い。  
スーパー味は、どこの食料品店でも  
売っております



# 移転御挨拶

今回私こと、本部の指令により、リンズ市のコチア倉庫に転任することになり、去る二月中旬より単身赴任いたしました。居りました。この四月十日、家族諸共ムダンサすることになりました。

少年時代より御地に成長し、バストス産組職員をつとめた後八年の長きに亘り、バストス、コチア倉庫に勤務いたし、皆様の御指導の御蔭で大過なく過し得ましたことをほんとうに有難く思つて居ります。

尚又、母も長らくブラ拓製糸に勤めさせて頂き、今回停年となつて彼地に参ります。が、二十五年以上も御地に居住しましたので御名残り惜しく存じます。

出発に当りましては御丁寧なる御餞別を頂き、誠にありがとうございます。ありがとうございました。

一々御礼に参らず失礼乍ら紙上で御挨拶申し上げます。木筆乍ら皆様の御健康を念じあげます。

四月十四日

宇都宮 丈

家族 同

住所、リンズ市、C.P.三三九

コチア倉庫の皆様

ブラ拓製糸の皆様

バストス知友各位様

することは文協の私物化に外ならないのではないでしようか。一日語教育対策「これは過去のバストス特殊性と編集子の指摘されている如く、一朝一夕になるものでなく、漸進的に無関心な人々の啓蒙運動を含み、着実に押し進めて行くべきであり、それが現実ではないでしょうか。

日語教育の錦旗を押したるばかりに、直ちに同調せぬからと逆賊呼ばわりは承服しかねます。新聞の公器性が強調されている折柄、新聞の与える社会反響を疾くと御賢察の上、編集に意を用いて戴き度く、敢て苦言を呈する次第であります。

終り

# 運動会

おしらせ

久しぶりの運動会です。日語校生徒及び父兄も奮つて御出場下さい。

期日 五月五日 午前八時開始

会場 バストス 中央カンホ

- 両ジナジオ
- ゲルツポ
- 生長の家 参加

主催 バストス日語普及会  
 後援 バストス日伯文化協会  
 “バストス連合青年團”  
 “バストス生長の家”

# 句会御しらせ

日時 来る五月五日(日)

午前十一時より吟行

場所 大野 養鯉池

リンズ句会の精銳が多勢バストス吟行に来られます。  
 午前十一時に南天子居へ御参集下さい。二時まで吟行。二時半コチア二階サロンで合同句会

バストス 仙人掌社

御 礼

金一封也

故新出菊夫様の香奠返しとして拝受致しました。厚く御礼申し上げます。

新出ゆきえ様

御 礼

金一封也

故新出菊夫様の香奠返しとして御寄附の段、ありがとうございました。

新出ゆきえ様  
 コチア村 一同



# 第一回汎パウリス夕 日語普及会発足

今回汎パウリス夕日語普及会は、汎パウリス夕連合日伯文化協会の今下に於てその一部門として発足することになり、第一回理事会を開催いたしました。

四月七日午後一時十五分、トツパン記念館に於て左の通り二十五名の出席を以て開会す(議長 池田正菜氏)

オズワルドクルス	リノポリス	アダマンチーナ	ガルサ	パカエンブ	バストス	マリリア	パプアン	トツパン	ドレーナ	ラセーナ	正副会長	各地区の理事	決定と再確認	
加藤	中島	城戸	横山	藤川	小川	小原	中山	大野	河野	河野	中野	浅井	中野	上野
信好	利一行	清雄	敬一	信哉	輝正	修吉	将造	義一郎	一雄	正一	川武	井隆	川武	野武
秀好	一行	雄一	一哉	正哉	正哉	吉造	吉造	吉造	吉造	吉造	吉造	吉造	吉造	吉造

理事	青木	小沢	河野	加藤	城戸	中川	未定
一 次 郎	一 次 郎	一 次 郎	一 次 郎	一 次 郎	一 次 郎	一 次 郎	一 次 郎
トツパン	トツパン	トツパン	トツパン	トツパン	トツパン	トツパン	トツパン
アダムチーナ	アダムチーナ	アダムチーナ	アダムチーナ	アダムチーナ	アダムチーナ	アダムチーナ	アダムチーナ
バスター	バスター	バスター	バスター	バスター	バスター	バスター	バスター
マリリア	マリリア	マリリア	マリリア	マリリア	マリリア	マリリア	マリリア

**議 事**  
 本年の定款作成の件  
 昨年製作してあった前日語普及会の定款(案)を基にして起草することとし、会長に此の委員の指名を委せ、会長は速刻左の五氏を指名する。  
 青木 周 藤川 好 加藤 唯 城戸 雄 小沢 男 木 次郎  
 青木 周 藤川 好 加藤 唯 城戸 雄 小沢 男 木 次郎  
 トツパン

二、本年度の事業及び行事  
 1 児童作品(図画、作文、習字、手工、其の他)発表会。  
 2 児童御話発表会  
 3 音楽発表会  
 4 機関紙  
 5 ブラジル日語普及会、伯国日語連合会並びに各学校との教育上の連絡。

三、本会の運営に必要なる資金を左記の如く募る  
 1 本会に入会した各地区の文協が、会員として、年額拾クルゼーロ新の会費を納入する。  
 2 賛助会員を最低三百名募り、一口年額五クルゼーロ新の会費を納入して頂く。(一人何口でも結構)  
 この賛助会員は各地区で拾家族に一人見当の割合で勧誘して頂き、会員名簿を本部に送って頂くこと。

四、本年度の事業及び行事の予算  
 音楽発表会、作品発表会、御話発表会、機関紙、集金費、教師講習会、サンパウロ出張補助、今回は右の項目のみで予算額は未決。  
 五、本年度行事の予定期日  
 作品発表会、一応六月一七月とするも教師会に因って決定すること。  
 御話発表会、九月中、但し、サンパウロ大会前。

全地区を三つに分けて行事を行って頂き度いと云うパカエンブ代表の提案は審議終了せず。  
 教師会の件  
 一回承認、会長教師を招集して本年度行事細目を検討すること。  
 四月二十八日、トツパン日語学校で行う。





# バストスの発展に思う

梅津愛子

バストス人は誰れでもバストスを愛し、そして、バストスの発展を希がっている。私どももその一人である。それでは、どうしたらバストスが発展するのかわかるか。私には、一ブラジル人から聞かされた。

彼の言うには、「バストスは淋しい町だ。若人らは勉強の爲めには勿論、楽しみや喜び、そして娯楽を求めてサンパウロとか、その他の大都会へ行ってしまう。バストスへは帰って来なくなってしまう。そんなのでは、バストスは決して発展しない。日本人の多くは三十年、四十年前に移住して来た。彼れらの努力はすばらしいものだが、彼れらの考えはあまりに遠くで、おらず、二十年前の物の考え方だ。二十年前の考えから脱皮しなければバストスはおそらく発展しないだろう。若い人達が立ち上げれば別だが、バストスにそれを聞きながら私は只黙っていた。バストスの爲めにはどうしたらよいのか？」

「何が重要なのか」と答えられた。「今必要なのは何ですか」と再びたずねると、「おれも必要、これも必要だ。だが第一に図書館が必要だ」と答えられた。

「図書館設置に関しては現市長さんから少しばかり耳にしていた。その時は結構な事だと、そのうち市役所の方で何とかするだろう」と呑気に思っていました。ところが、そのブラジル人は「黙っていたらいつ迄たつてもできない。誰かが首唱しなければ駄目なのだ。あなたは日本人だから、あなたがその事へ図書館の事について日本人に呼びかけなさい。私はブラジル人だから、何も言えない。私は日本という外国からやって来たのに、ブラジルの一町のために、長年住んでいろブラジル人に辞退されて、私が進んやるよう奨められるなんて、ちよつとつじつまの合わぬ思いがした。でもバストスの発展のためになる事なら喜んでしようと思つてはみたものの自分には何が出来るのか、何一つできないではないか、自問自答しつ、ペンを走らせてみた。

若い青年達が学びに来ている夜学のあつて、バストスに図書館の要、不要をたずねてみると、生徒一同「あつた方がよい」「是非欲しい」「私は大いに活用しますよ」と不要の意見の人は誰一人も居なかつた。勉強をすんでしまつたおじ

いさん、おばあさんには不要かも知れない。私にもおそろくあつてもなくともよいものだ。だが、これからバストスの爲め、或いはブラジルの爲めに活躍せんとする若い人の爲めには是非図書館が必要であらう。

どうしたためこの図書館なるものが出来るのか。建物、図書、教その他むずかしい規則もある等であらうが、図書館なるものは、バストスに是非必要だから、できただけ早く、市営のものを、作って頂きたいと思つた。

市営になればブラジル人も日本人も差別なく利用できる、或は、悪遊びをしたりくだらないことにパツサテン、ホする青年が減つて、智識を求め若人が増えるのでは無いだろうか。

若人らをバストスに止めろ一手段として、又バストス発展の一部として、図書館建設の早からん事を叫ぶ者です。それに付け加えて小学校の増設も願う所です。

## 貧民窟街のアパートと州立中学

野次馬

表題の言葉は似ても似つかぬ取り合お世である。だが、バストス州立中学校の校舎は貧民窟街のアパートそのものと云つた感じ、或は引揚げ者の収容所といふところか。生徒は私立中学校舎を借りて勉強を続けているが、早く自分達の校舎で勉強したいであらう。なのに、州立中学校は心ないブラジル人達の住家と化してしまつた。

何故であらうか。みんな忙がしくて学校などかまつていられないのであらうか。私の責任ではないといつて放つておいてよいものだらうか。屋根が落ちてくる前に床板はレンニヤに燃やされ、窓ガラスは全部なくなつてしまふだらう。何とかならぬものか。

## おしらせ

### つつじの改良新種

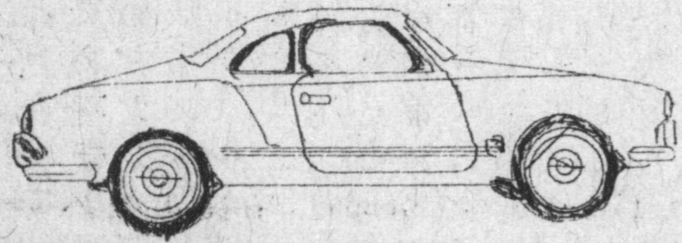
赤、桃色、白、いろいろあります  
苗木(街路樹) 柑橘類いろいろ

その他 椿など花卉一切

## 森元苗木店

ドッキ、デ、カシマス街五二四(将棋クラブの裏)  
電話 二一九

# ヴォクスワーゲン Volkswagen



カルマツギア 1.500

コンビ

ヴォクス

ピックアップ

カリフォルニアモートル A/S

California Motor s/A

Oswaldo Cruz

Caixa Postal 256



誰にも愛用されている世界の高級車  
ヴォクスワーゲンは皆様の車ノ  
一家に一台ヴォクスワーゲン!!

## Aviso Cinema Bastos

四月十六日(火) 十七日(水) 両夜とも八時  
松竹 天然色 若い野ばら いしだあゆみ 三上真一郎 早川保  
中村晃子 清水まゆみ 田中邦衛  
青空に恋を描こう、明るい三人姉妹が緑の高原に謳う青春のロマン、

四月十九日(金) 八時 二十日(土) 九時半  
東宝 女の中にいる他人 小林桂樹 新珠三千代 三橋達也  
草笛光子 若林映子 長岡輝子  
男は情事の中に女を殺した。冬から夏までへの三月、女の中の女が異常な結末をもたらした。

四月廿一日(日) 九時半 廿二日(月) 八時  
松竹 天然色 暖流 岩下志麻 倍賞千恵子 Sel e Sombra  
笠智衆 平幹二郎

四月廿三日(火) 廿四日(水) 両夜とも八時 OS HOMEN SEM NACIOMLIDADE  
文芸作品 愛の葛藤、映画界の丁史的名作、最高の配役をもって現代版遂に完成、

四月廿六日(金) 八時 二十七日(土) 九時半  
日活 国籍のない男 二谷 英明・岩崎加根子・山本陽子・西尾美枝子・藤竜也  
夜霧のブルズ 孤独の人生に灯がったとき、無残に消された男の怒りと悲しみが、男の心を燃やして、  
石原裕次郎・浅国ルリ子・若崎加根子・柳 弥子・沢本忠天・深江喜喜

四月二十八日(日) 九時半 二十九日(月) 八時  
東映 天然色 暴れ豪右衛門三船故郎主演 佐藤 允・星由里子 乙羽信子  
東宝独特の大スケール時代劇 三船敏郎の名コンビで描く痛快無比の巨篇、  
田村亮 大空まゆみ

四月二十八日(日) 九時半 二十九日(月) 八時  
東映 天然色 佐渡が島の決斗 鶴田浩二 久保菜穂子 田村奈巳  
山本 謙一 大木 実 菅原謙二  
面のドス傷肌カッパ、地獄の虫が百二十人、佐渡金山へ来たッ!

バスストス名産 柔らかくておいしい  
ブラジルのフラゴをどうぞ  
すきやき、やきどりはいかが、  
多量の御注文は直接工場へ配給致します。

古沢商店 阪東商店